

# دیوژن



هفته ده بر دفعه طبع ونشر اولتور . غزنه خانه سی غلطه ده یکی جامع جاده سنه واقع زنجیری خان دروننده کاشندر . برسته لکی نصف عثمانلی لیراسنه والی ایلغی ۱ - مجیدیه ویر نسخه سی ۱ - غروشه در طشره ایچون پوسته اجرتی ضم اولتور . اعلانا تک هر سطرندن ۳ غروش و مواد سائرک سطرندن ۶ غروش التور .

## اعلان

دیوژنک بدایت ظهورنده مجرد خاطر من ایچون برایکی نسخه سنی یازمش اولان برذات خبلی وقتدنبروال چکمش اولدیغی حالده هر فصلسه یک چوق کشیلر ایوم غزنه مری بواذت یازبورظن واعتقادند، اعتشار . بواعتقاد بزجه موجب تشکر ایسه ده یوذات حقنده اولان تأثیرینی بیله میز . بناء علیه برمدتنبیره دیوژنک کندینه مخصوص معاشلی محررلری اولدیغنی و یازدیغنی شیلری بنم رأی و تعریفم اوزرینه بومحررلرک قبله الدقلرینی وخارجدن کوندریلان شیر ایسه « برورقه در » سرنامه سیله درج اولتمده ایدوکنی اعلان ایله شویاکلش ذهابی تحکیحه مسارعت اینرز .

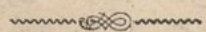
## تودور قصاب

## وجیهه

منظومه افکارک کچن پنجشنبه کونکی نسخه سنه شویله بر بته کوردک .

«دونکی کون دیوژنک مؤلفنه اولدیغنی کبی طرفه دخی شوبرون مجادله سی بحثلرندن اارتق وازکیله رک ختام ویرلسی رسماً اخطار

ایدلشدر . ائمدی بزکندی طرفزدن کال اطاعت ایله سکوت ایدوب دیوژنک یکیدن سببیت ویرمسنه بکارز . «  
واقعا مضبوطات قلبی مدیریت بهیه سی جانبندن بویله براخطار وقوعبولدی . وکال مسارعتله قبول واطاعته بورجلیز .  
لکن بوخطار بلوطدن نم قاپویده دیوژنک ( امور یسئق ) دیدکلری اکلنجه غزنه سی صفتنی اونوده رق اخلاق و تربیه عومیه بی افساد ایدجک صورتده علیه نه غایت مستهجن شیلر یازدیغندن طولای یالکز منظومه افکار حقنده واقعدر .  
باخصوص دیوژن منظومه بی مخاطب اتخاذ ایدرک او یله بربرون مجادله سی ائمدی . مع مافیه مادامکه مدیریت بهیه مذکوره جانبندن او یله براخطار وقوعبولشدر و مادامکه منظومه ادب سزلکلرینه ختام ویردیکنی اعلان ایشدز بزه بوندن بویله برشی یازمیز . انجق بونسخه مزده اولجه یازلش بعض لطائف اولدیغندن بالضروره اتلر درج ایدلدی . صرف لطیفه اولدیغیچون قصوره باقلز اعتقادند، یز .



کچی غزنه سی بویا .

لوانت تاعس کچنکی تعطیلندن طولای پروسیایه او یله خصم اولش



اناطولی نام بقال غزنه سنده کورد یکن بر بند دفته شایان اولغله  
زیرده درج ایلدک .

اهل انصاف نصف دین [\*]

« بوندن بر بچق ماه مقدم احتیاج کړک درجه سنی بالیان هر کیم  
استانبولده غزنه مرکز ایکی سنه لکنی پشیناً اون الی مجیدیه  
وطشه رده یکریمی مجیدیه ویرایسه دستورک شمیدی به د کین  
باصلمش اولان سکر جزوئی مجاناً ویره جکر دیشیدک . استانبولده  
یولک اما پک یولک ذواتدن بر مشترک یعنی دیوژنک وصف  
ایتدیکی بقال اصنافدن دکل [۱] اوتهدنبو الی ایده بردرت بچق  
مجیدیه یرینه سکسان غروش باقراقچه ویره مرکز غزنه مزی الدیغی  
تقدیرده شواغلان مرکز اوزرنده دستورده مجاناً الملق ایچون ایکی  
سنه لکنی پشیناً ویره جکر اولمش ایسه ده بلکه شو ایکی سنه دن  
اول وفات ایدر ایسه ک حقی ضایع ایتماک ایچون وارثلریزدن  
النمسی ویره جکر مقبوض سندینک ارقه سنه وصیت ایتمازی  
تکلیف بیورمش . [۲]

بونک اوزرنده بزلر سندک ارقه سنه شو وجهله شرح ویرمشیدک  
« اعتبارلو فلان کسنه به دستورک سکر جزئیله یله ایکی سنه  
مدتله غزنه ویره جکر شاید بومدت یزدن اول قالی دکشیده جکر  
یعنی کبره جکر اولور ایسه ک قصور فلان حقیق اول امرده  
ترکه مزدن ویرلسنی وارثلریزه وصیت ایدرز » دیو .

بو پوصله مزی کورد کده کیم بیلور نادیمی اوله رق بن بویله  
دیمدم الاغزنه بی بوشلیوبده بشقه ایش ایله مشغول اوله جق  
اولور ایسه حمیری کیدن الاجنز دیم ایدی بوبلیتی او طرزه  
یازسون دیو امر بیورمشک اوزرنه دفعه بز شو وجهله شرح  
ویردک . [۳]

« فلان کسنه به دستورک سکر جزئیله یله ایکی سنه ده غزنه  
ویره جکر و شاید مدتدن اول بشقه برمسلیکه سالک اوله جق  
اولور ایسه ک [۴] قصور فلان حقیق تماماً ویره جکر » دیو .  
بونک اوزرنده اون الی مجیدیه یرینه اوچیوز یکریمی غروش  
کوندرمش اولدیغندن بزده قبول ایتوب کیر و ایلدک .

اخطار

بزلر اقچه کسب ایچون اولیوب انجق وطنه خدمت ایتک اوزره  
اناطولی غزنه سنی احداث ایلدک و علی التوالی اوتوز سنه دنبو

[\*] الانصاف ! ۰۰۰

[۱] بسبلی حویار خانک ستری پانطلون کیر بقاللرندن اولمی .

[۲] های عارسز حریف ! اولور میسک اولدیر میسک !

[۳] بو حسابجه مقبوض سندی بقال دفترینه دوش دیمک  
اولور .

[۴] عجبا نه اوله بیلور ؟

که تعریف ایده مم . دنیاده نقدالمان وارسه حکمدارلرندن طوت  
الک ادناچوبلرینه قدر جله سنه سوشهرت قراندرمغه عزم و جزم  
وقصد ایتش . هله برمدتدر شو مقصده او یله خدمت ایدیورک  
کال حیرتله برابر تقدیر ایتماک انصاف سزلقدر .

اشته بو سنورک روایتله باقیلورسه فرانسه ده جیب ساعتی آصه  
ساعت اوطورتمه ساعت « غوغوق ! » لی ساعت حاصلی  
نقد ساعت وارسه هیچ بردانه قالمش . بتون پروسیالور غصب  
وینما ایتشلر . بسبلی ساعت قاچده یرلینه عودت و مواصلت  
ایده جکرینی بیلک ایچون اولمی .

تحقی نه سی ! چالدفلی ساعت قدر بشقه شی غارت ایتبورلر  
ایمش . مراقلی ساعت چاللق . عیب دکل آ ! .

شاریواری دیورک « وارسونلر ساعتلری مزی السونلر . انتقام  
ساعتک چالسنی منعه مقدر اوله مزل آ . »

بزده جواب اوله رق « اوله اما مسافه نک بعدینه نظراً غالباً  
ساعتک چالدیغنی ایشیده میه جکسکر . » دیرز .

اعلان

یساری زاده خطیله « عتیق ضروب امثال مجموعه سنی »  
عنوانلی الیزه بر نسخه نادره کیدی . ایچنده بر طاق ضرب  
مثال وار که بو کونکی کونده تمامیه مجهول و نامستعمل .  
مجموعه نک اسکی صاحبی مراقلی بر آدم ایش . بو مثالو ضروب  
امثال الیوم معروف و مستعمل اولنلره تطبیق و موقع استعماللرینی  
شرح و تعریف ایلش . طبع و نشر اولسه خیلی پاره ایدر .  
لکن نه فائده که کووه دیدکلی مضر حیوان اکثر صحیفه لرینی  
اوقونز درجه ده قفس کی دلیک دشیک ایلش . ازجمله  
بریزنده « یا ..... ده برون » یازیلی . آره یرده کی برکله  
ویا خود ایکی کله هر نه ایسه کووه زده لدیکندن اوقونغیور .  
شرحنده (بو ضرب مثل یرینه الیوم « دوده قولاق » ضرب  
مثلی مستعملدر) دیش . بو شرحه و برون کله سنه نظراً اوست  
یانشده کی بوزلمش اولان کله و یا خود کله لر مطلقاً بر ذیروح یعنی  
حیوان اسمی اولق لازم کلور . مع هذا نه اولدیغنی یله مدک .

اشته بو قبیلدن برچوق بوزوق صحائفی وار . اگرچه بویله  
ضروب امثال عتیقه به وقوفی اولوبده اصلاح ایچون مجموعه بی  
کورمکه و بالخصوص « دوده قولاق » موقعنده مستعمل  
اولان « یا ..... ده برون » ضرب مثنده کی اوقونمیان کله و یا خود  
کله لر قنغی حیوانک اسمی اولدیغنی بیلدیر مکه رغبت بیوران واریسه  
دیوژن اداره خانه سنه مراجعت بیورمسی تمی و اعلان  
ایدرز .



پانوسیائک سوزلرینی شو « معترضه ایچنه له رقی بالکزی کو پوغلتک هر یفتک بیغنه و یاخود قویرق صوقومندن بوزمه برونه صدای سفلی پرده وقافیه سنده غوغوق ! نغمه سیله استهزایلدهک اکلا دیکریمی شمدی ؟

زیرده کی « یکی چیقمه قواعد » اعزاجبامزدن و معارفندان عصردن برذات طرفندن ارسال اولمغله مع التشرک درج اولندی .

بوزات « انسان عاداته اتباعه مجبورمیدر دکلمیدر ؟ » سؤالنه جواب اوله رقی ۱۳ نومرولی نسخه ده مندرج ورقه بی کوندن ذاترکه فضل وکالی اندن دخی معلوم اولور .

یکی چیقمه قواعد

افعاله مخصوص اولان کلم مجازاتک اسم معرف باللام اوزره دخولی .

مهمالکان . کبی

ترلارک اطرافلری کبی اسم جمع «ضافک ضمیر اضافیسی دخی جمع اولدیغی یعنی مرجعی بولنان مضاف الیه دخی جمع بولندیغی قبیلندن اولیه رقی برکلمه عربجه جعلند کدن صکره ترکیه دخی جعلنمک .

طلبه لر . کبی

علامت تأییدن مجرد مصادرک صفقی مؤنث ایراد اولمق

اتفاق مذکور . کبی

داخل وخارج کلمه لری داخل دار وخارج دار ترکیبلرند . وفوی کبی ظرف اولیوب ، وصف مشتق اوله رقی استعمالند . ادات ظرف الحاق اولمق .

داخل دائرة احتمالده . کبی

مناصب و مأموریتلره مخصوص صفت اولان « اسبق » کلمه سی سائر صفات و عنوان اراسته وضع اولمق .

فخرالشعر اسبق عزتلو . کبی

لغات اجتنابه نک اسلوب فارسی اوزره توصیفی

لورد مشارالیه . کبی

چیرمه دن بوزمه قولاق .

اصحاب حمیتدن برذات رأس اداره سنده اولدیغی بر مکتبه خدمت مقننره اوله رقی وفات ابتدیککی سنه ایچنده بولنان چوجقلردن هر هانکیسنک ایاقلری بولک اولدیغی تین ایدرسه

دوام ایتمکده بوزمه سلاک تبدیل ایتمه رک بویولده اوله جکر .  
وحتی شوایکی سنه بتزدن اول اوله جک اولسق میسائلیدیس اولور اما اسمیده وغرنه ده اولز زیر پاره قراندق ایسه اللهک عنایتله یارم دوزینده یعنی التی نفر اولادقراندق [ ۵ ] و علم تحصیل ایتمکده درل [ ۶ ] البته بونلر بابالریک اناطولی اوغرنده انشائیمش اولدیغی بنایی یقیمه رقی دهاز یاده علاوه ایده جکر ی شهه سزدر . بویوزدن اول انصافی دوستمز سالم اولسون »

دنیاده هرزه وکیل بالکزی دیوژنمیدر ؟

کچن جمعه کونی بوغاز ایچی واپورلریک برنده بعض ذوات دیوژندن سوزاچهرق علمنده خلی سولیمش لر . اوله یلور آ . هرکس افکارنده سر بازدر . اما بودیدیکمز ذواتده افکار یوق ایمش . اوله بی ویرسون . مال اکلایشده کی سر باز لکریته دیه جک یوق آ .

لکن نه دیمش لر ؟ کچن ۱۳ نومرولی نسخه مزده کی ( غوغوق ! ) بندینی تزیین ایدن ( منظومه افکار ) غزنه جیسی پانوسیائک جواهر کلماتی بزم سوزلری بظن ایدرک « دیوژن ارمیلره سوکوب صایمش » دیمش لر . آفرین اکلایشلرینه ! اوله ایسه ینه غوغوق !

بزو مقوله مال اکلامز انف کبیر خلوصکارلریک دیوژن او قودقارینی اصلا مأمول ایتمزایدک . بیله ایدک اول امرده پانوسیائک ترهاتیله دیوژنک سوزلرینی تفریق ایدن شو « اشارت لکنه دیمک اولدیغی شرح و بیان ایدرایدک . صاغراچون ایکی کره قامت اولزما مادام کدوا اکلایشده دیوژن او قویان ادم واریمش بزده « کلم الناس علی قدر عقولهم » . سریند توفیق لسان ایله شمیدی به قدر پانوس اوغلنه دأریاز دقلری بزمی بوجه اتی تفسیر و ایضاح ایلرز .

پانوس اوغلی تعیر اولنان منظومه افکار نام غزنه نک غزنه جیسی بلوطدن تمقایدیغی جهته بلا سبب بزه رجوق سوکوب صایدی . بزکندیسی ادم رینه قوبمیدیمز ایچون ۱۱ نومرولی نسخه مزده « . . . حقارت هم جنس واقراندن کلورسه واقع ومؤثردر . یوقسه حیوان انسانک ناموس و وجدانی حقدنه مؤثر بر فئالق ایتمکده غیر مقتدردر » دیه رک سکوت ایلدک . وارتق پانوس اوغلنه جواب ویرمک شویله طورسون « اوشت » دیمک بیله تنزل ایتمک . ینه ایتمیز .

مالی اکلامق شانکزدن اولیسان ۱۳ نومرولی نسخه ده ایسه

[ ۵ ] الله باغشلاسون .

[ ۶ ] الله ذهن اچیقلمی ویرسون .



بابوچ و زیاده کلدیکی صورتد، قونجلی چرمه یا بلق اوزره  
قولاقلرینک دریسنی وقف ایتمش و فقط بونک آثار اسلامیه دن  
تفریقچون بئیل و حاسونستلر طرفدارى ظن اولماق ایچون  
پاپانک مخصوصاتندن اولان قرمزى و یهودیلره مشابیه حاصل  
اولماق ایچون چفودی مائی و روملره بکزه مامک ایچون بى رنک  
یا بلماسنی صورت مخصوصه ده توصیه ایلدیکی سامعه ممنونیتله  
ایشیدلدى. بوقدر منتظم برایشی اقرانه فائق و ویتیک حال  
و شانیه لایق اوله بیله جک صورتده موقع اجرایه چیقارمق  
مکتب صنایعت کارى دکادر. اولسه اولسه ویتالی و یاخود هراک  
همته قالور.

#### لغات

سهم براوقدر که مجروحى متصل باغرر یا غیر . فقط  
قولایلقله خلاص اوله مز

تعطیل جمعه نمازیله بازار کونسه دینور  
مخانه زهر صتار اجزایى دکانى . یاخود آخرتک  
پساپورط اوطه سی .

شرکت خیریه ایالات ممتازهدن حکمی یالکز بوغاز ایچینه  
ایشلر بر بکلک .

تیور کوپری ایکی ساحلی برلشدرمک شانندن اولیان  
انشأت معناسنه ترکیب ترکیدر .

دهلیزدن افندی عرب کوله سنه

— ریحان کوندز اومومى نه یه باقدک ؟

— خزینه یه باقق ایچون .

— نه وار ؟

— نه اوله جق صو چکلمش فاره طولی .

— بو کون محرمک بیکرمی التیسی موسیو قومبارى حالا طوپ  
اتمى . عجباطوبی کیرلیجه آتیده بزى طویمدق یوقسه  
قومبارى و یاخود خیمه بر بشقه رهمی آنلدى ؟

— طبیعه درسار ترکیجه اوقونه جقمش .

— اولز .

— نیچون ؟ خستهلر اولومى ویرر ؟

— خیر خستهلر دکل اما خواجهلر اولور .

— ندن ؟

— کیمی کدرندن کیمی غیرتندن کیمی خرصندن .

— عجایب ! هکیمه، اولور مینش ؟

— اکلاشیلان بیهوده شهرتک بول بول ایلقرک آرقه سی  
کسیلنجه عزرائیل علیه السلام کندى نائنه ده پک  
مرحت ایتور .

بک اوغلی سوقاقلرنده برسیاحت ( مابعد )

جاده نکل حالنی اکلاتدق یا . طولنه طوغری مد نکاه اولنسه اللى  
مترودن زیاده محلی رؤیت اولنمز . برده نظری مانع اولان شیلر کیمی  
الت و کیمی اوست واکتریسى اورته قاتده اولان بالقون و شهنشین  
دنیلان قهه چیلدر .

بوشمنشیلرک عین و یسارنه برده صوبه بوریسى واردر که ترزى  
میرک نو ظهور آچیق رنک پالتولینه علامت فارقه یعنی ثابت برترتغا  
وضع ایتککه پک حریصدر . بوجمته یعنی پالتوسنى وقایه یه  
اعتمادلر عربله مروره مجبوردر . بوبالتویا موده مراقلیرینک  
عربه یه بک مجبوریتى ایهه یا یارک حرکاتنى تعطیل و ذاتاً سوقاق  
دیگه بیله لایق اولیان جاده یی بتون بتون کندو عربله رینه حصر  
و تضییق ایدر .

برده تحفجی دکانلرینک زمیندن اوچ ارشون ار تفاعنده  
اولان تنه و کیشکری واردر که تلاشلی و طالعین و شاشقین  
شاشقین کتمکه کلز . بوتحفجی دکانلرینک اوکلرینه ایقاد اولمش  
رنکا رنک اقشه دن معمول ملاقوفلر و فستانلر ده بولور قارشولقلی  
سوقاغک ربغنى ضبط ایدرلر .

شهنشین دنیلان شیلر بر دلشین قفسدر که درونلرنده خوب آواز  
عندلیلر بولور . دکان شهنشین قفسی دیدمده خاطریمه  
بوللری بیان قالقلر کلدی .

( مابعدی وار )

« تودور قصاب »

« لاتری مطبعه سنده طبع اولمشدر »